



قانونی کتابچہ:

منتقلی کے مسائل مہاج  
نوجوانوں کے لیے



قانونی کتابچہ:

منتقلی کے مسائل مہاج  
نوجوانوں کے لیے





بم لا فاؤنڈیشن آف انٹریو کے اس کتابچہ کے لیے مالیاتی امداد کو سراہتے  
ہیں -

Published by:

Council of Agencies Serving South Asians  
5200 Finch Ave E. Unit No.301A  
Scarborough, Ontario M1S 4Z5

Tel: (416) 932 1359; Web: [www.cassa.on.ca](http://www.cassa.on.ca)

First published: July 2018

© Copyright 2018 by the Council of Agencies Serving South Asians. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means without the written permission of the Council of Agencies Serving South Asians. It is distributed with the understanding that it shall not, by way of trade or otherwise be sold, lent, hired or otherwise circulated without prior consent of CASSA.

Disclaimer: While financially supported by The Law Foundation of Ontario, the Council of Agencies Serving South Asians is solely responsible for all content.

ISBN: 978-1-9994045-0-5

## تسلیم

ہم ان اداروں اور شخصیات کے تعریف گو اور شکرگزار بین جنہوں نے اس اشاعت کو ممکن بنایا۔ ہم ان کے بھی احسان مند بین جنہوں نے اپنا قیمتی وقت مشاورات اور فوکس گروپ ڈسکشن میں صرف کیا۔

ہم مندرجہ زیل شراکت دار ایجنسیز اور قانونی مہارین کے مہربان ہیں کہ انہوں نے کئی طریقوں سے ہماری مدد فرمائی جس میں زرائع بانتنا، قانونی معلومات کی توثیق اور مختلف پروجیکٹ کی سطحوں پر ہماری رینمائی بے- وہ حروف تہجی کی ترتیب سے یہ ہیں:

- ایف سی جے ریفیوجی سینٹر
- محمد و شعیم احمد بیریسٹر اور سولیسٹر قانونی مہاجر قانون سینٹمنٹ ایسیسٹنس سپورٹ سروسز
- ساوٹھ ایشین لیگل کلینک اواف اونٹریو
- دا ایڈوکیسی سینٹر فور ٹینیٹنٹ اونٹریو
- دا عرب کمینوٹی سینٹر اواف ٹورونٹو

ہم اپنے عملے اور رضاکارانہ افراد کے بہت مشکور ہیں۔

خاص شکریہ لا فاؤنڈیشن آف انتریو کو جاتا ہے جس نے اس پراجیکٹ کے لیے فراخدلی سے امداد بخشی -

## تعارف

یہ کتابچہ (مہاجر) ریفیوجی نوجوانوں کے لیے قانونی معلومات کا مجموعہ ہے۔ اس کا تصور یہ ہے کہ اس میں جامع معلومات ریفیوجی نوجوانوں کو ہماری سوسائٹی میں شمولیت میں مدد دیں گی۔ اور ان زرائنوں سے رسانی ملے گی جو کئے نئے مہاجرین کے منتقلی کے مسائل کو اجاگر کرتے ہیں۔

یونائیٹ نیشنز بائی کمشن فار ریفیوجیز کے مطابق دنیا میں بیس افراد ہر ایک منٹ میں تنازعہ اور ستم کے باعث زبردستی نقل مکان ہوتے ہیں۔ اس تعداد میں تقریباً 22.5 کروڑ مہاجرین اور آدھے سے زائد اٹھارہ سے کم عمر بیس ریفیوجی نوجوان اور بچے جنس پر مبني تشدد، جنسی استھصال، جبرا "بھرتی" غیر قانونی گرفتاری اور حراست کا زیادہ نشانہ بنتے ہیں۔ اس پس منظر میں ہم نے پہ قانونی تعلیماتی ٹولکٹ تیار کیا ہے تاکہ ریفیوجی نوجوانوں کو قانونی معلومات کی رسانی سے براہ راست منافع پو۔

یہ ٹول کٹ ریفیوجی نوجوانوں کی دو اہم ضرورتوں کو خطاب کرتا ہے۔ پہلا تو اس سماجی علحدگی کو جس سے نئے مہاجرین کا نئے ملک میں

سامنا ہوتا ہے۔ دوسرا اس معلوماتی خلل کو جو کہ کینیڈا اور ان کے فرار ممالک کے اصولوں اور قوانین کے درمیان پائیا جاتا ہے۔

معلومات کے لاحاظ سے ریفیوجی نوجوانوں کے کنٹشویش ناک جزو ہیں۔ ہم نے ان میں سے کچھ موضوعات کو چنانے جو کہ فوکس گروپ ڈسکشن شامل میں ریفیوجی نوجوان قانونی مہائرین کے مشورات، سماجی کارکن اور تصفیہ ایجنسیز کی رائے پر مبنی ہیں۔

اگرچہ یہ وسیع نہیں مگر ہماری کوشش ربی ہے کہ ہم ان توجہ طلب قانونی عنوان پر نظر ثانی کریں جو نوجوانوں کے متعلق ہیں۔ کچھ جزو جن پر مذید تحقیق درکار ہے وہ توقع ہے کہ جلد بی ویب ٹول کٹ پر ہم فراہم کریں گے۔ ہم نے ایک باب زرائع کا شامل کیا ہے جہاں ٹول کٹ کے صارفین کو مطلاقہ اداروں اور قانونی خدمات سے رسانی ملے گی۔ وہ وکیلوں سے قوانین کی درستگی استعمال کے وقت کی مناسبت سے لے سکتے ہیں۔ یہ کتابچہ آسان اور واضح زبان میں لکھا گیا ہے۔ یہ عربی، ٹامل اور اردو زبانوں میں منتعلک کیا جائے گا تاکہ نوجوانوں کو معلومات حاصل کرنے میں کوئی زبانی رکاوٹ کا سامنا نہ ہو۔

# فہرست

1 .....	1- ریفیوجی قانون
6 .....	2- ٹورانٹو حفاظت گاہ
8 .....	3- اپنے حقوق کا پتہ
	آزادی اور حقوق کا چارٹر
	انسانی حقوق کوڈ اف انٹری وو
12 .....	4- جرم کے متعلق قانون
	مجرمانہ نوجوانوں کے انصاف کا نظام
	اونلائن حفاظت
	کارڈنگ
	جنسی جرم
	رضامندی کا قانون
24 .....	5- ضابطی ممنوعات
	آوارہ گردی
	تمباکونوشی
28 .....	6- تعلیم
	پبلک اسکول
	سیک نڈی ری تعلیم

**7-روزگار**

ریفیوجی دعوی دار

صوبائی

ضابطے

کم سے کم اجرت

کام کے گھنٹے

عام تعطیل

گھریلو اور جنسی تشدد کی چھٹی

کام کی جگہ پر حفاظت

**8-رہانش**

جگہ کرایہ پر لینا

داری اور بےدخلی کرایہ

**9-صحت**

پروگرام- ریفیوجی حیا۔ تھے فیڈرل دا انٹری رم

**10-زرانع**

31 .....

37 .....

43 .....

45 .....

## ریفیوجی قانون

کنیڈا یونائٹڈ نیشنز 1951 (مہاجرین) ریفیوجی کی حالت کے متعلق کنوینشن اور اس کے 1967 پروٹوکول میں حصہ دار ہے۔ کنیڈا کا ریفیوجی نظام امیگریشن اینڈ ریفیوجی پروٹیکشن ایکٹ کے ظابطے کے تحت کنوینشن کو لاگو کرتا ہے۔

امیگریشن اینڈ ریفیوجی پروٹیکشن ایکٹ کے مطابق ریفیوجی تحفظ اس شخص پر عطا ہوتا ہے جب وہ کنوینشن ریفیوجی یا پھر ضرورت تحفظ شخص تعین کیا جائے۔

**کنوینشن ریفیوجی** وہ شخص ہے جو کسی ستم کے ڈر کی ٹھوس وجہ سے جو کہ نسل، مزبب، قومیت، کسی خاص سماجی گروپ کی رکنیت میں یا سیاسی خیالات کی بنا پر ہو۔

(ا) اپنی قومیت کے ملک سے باہر ہے اور اس ڈر کی وجہ سے ناممکن ہے کہ ملکی تحفظ سے دست آویز ہونا۔

(ب) جو ملکی قومیت سے محروم ہے، اپنی سابق رہائشی ملک سے باہر ہے اور ڈر کی وجہ سے داخل نہیں ہونا چاہتا یا ہو نہیں سکتا۔

**ضرورت تحفظ شخص** کے معنی وہ شخص ہے جو کنیڈا میں ہو اور جس کی اپنے ملک یا، قومیت کے ممالک یا اگر ان کا کوئی ملک نہیں ہے تو اس ملک جس میں وہ پہلے زیر پذیر تھے اس سے ان کی ذات کو

(ا) خطرہ یا تشدد، ارشٹکل 1 اف دی کنوینشن اگینسٹ ٹارچر کی معنی کے تحت

یا

(ب) زندگی کے خطرے کا اندیشه یا ظالمانہ اور غیر معمولی برناو یا سزا کا اندیشه ہو۔

جیسا کے کینیڈا، 140 ممالک سے آئے ریفیوجیز کے لیے گھر رہا ہے جو کہ یا تو دوبارہ آباد ہوئے یا ان کو پناہ عطا کی گئی (کینیڈا گورمنٹ عادم شماری، 2010)

کینیڈین ریفیوجی سسٹم کے دو حصے ہیں:

د) ریفیوجی اینڈ بیومینیٹرین ریسیٹلمنٹ پروگرام ان لوگوں کے لیے جن کو کینیڈا کے باہر سے تحفظ چاہیے اور اندرونی ریفیوجی ایپلیکیشن ان لوگوں کے لیے جو کینیڈا میں رہتے ہوئے تحفظیاتی ریفیوجی کامطالہ کرتے ہیں۔

### ریفیوجی اینڈ بیومینیٹرین ریسیٹلمنٹ پروگرام

ہر سال کینیڈا کچھ نمبر کے ریفیوجی یونائٹ نیشنز حائی کمشنر فار ریفیوجیز (UNHCR) کے زرعے سے لیتی ہے جو کے درخواست کے جانچ پڑتال اور شناخت کے مراحل سے گزرتے ہیں۔

اس کے علاوہ پرائیویٹ سپانسر کا گروپ اور غیر منافع ادارے بھی ریفیوجیز کو اسپانسر کر سکتے ہیں۔ ان کو ایک اسپانر شپ معابدہ گورمنٹ اف کینیڈا کے ساتھ پہ دستخط کرنا ہو گی کہ وہ ریفیوجیز کی مدد کریں گے۔ ان گروپس کو سپونسر شپ ایگریمنٹ ہولڈرز کہتے ہیں۔ سپونسر شپ ایگریمنٹ ہولڈرز یا تو خود ریفیوجیز کو اسپانسر کر سکتے ہیں یا کمیونٹی میں دوسروں کے ساتھ مل کر۔

## اندرونی ریفیوجی درخواست پروگرام

یہ پناہ گزین پروگرام کینیڈا میں ان لوگوں کو ریفیوجی تحفظ پہنچاتا ہے جن کو :

- ستم کے ڈر کی ٹھوس وجہ ہو یا
- زندگی کے خطرے کا اندیشه یا ظالمانہ اور غیر معمولی برناوی یا سزا کا اندیشه ہو۔

کچھ گروہ کے لوگوں کو ریفیوجی تحفظ کی درخواست کی منظوری کے کم امکان اس صورت میں ہوتے ہیں کہ اگر وہ کسی سنگین جرائم کے سزا یا اس بھروسے ہوں یا جن کا سابقہ ریفیوجی مطالبہ کینیڈا سے رد ہو چکا ہو۔

ریفیوجی نظام کے بارے میں مذبد قانونی مشورے کے لیے آپ کسی وکیل سے رجوع کریں۔ ہو سکتا ہے کہ آپ لیگل ایڈ سروسز انٹریو کے مستحق ہوں۔ آپ www.legalaid.on.ca کو مزید معلومات کے لیے رابطہ کریں۔

## پھر سے آباد ریفیو جیز کی امداد

ریفیو جی ایسٹینس پروگرام کے تحط کینیڈا میں داخل ہونے کے بعد گورمنٹ اف کینیڈا کینیڈین امداد پر منحصر ریفیو جیز کی ضروری خدمات اور امدنی امداد سے مدد کرتی ہے۔ ریفیو جی ریسٹلمنٹ پروگرام کا انتظامیہ عمل امیگریشن ریفیو جیز اینڈ سٹیننس پ کینیڈا (IRCC) کرتا ہے جس میں درخواست کے مراحل اور پھر سے آباد کرنے کا بندوبست بھی ہے۔

اس پروگرام سے ریفیو جیز کو ایک سال تک آمدنی امداد ملتی ہے یا جب تک وہ خود کفیل نہ ہو جائیں، اس میں سے جو صورت پہلے ہو۔ بنیادی معاشرتی امداد جس میں پناہ گاہ، کھانا اور دوسری اشیاء بھی فراہم کی جاتی ہیں۔

اسپانسر کی امداد میں رہائش، کپڑا اور کھانا شامل ہے۔ زیادہ تر اسپانسر شپ ایک سال تک چلتی ہے لیکن ہو سکتا ہے کہ کچھ ریفیو جیز کو اپنے اسپانسر سے تین سال تک کی مدد ملے۔

## نئے آئے والے، بشمول ریفیو جیز کے لیے امداد

کینیڈا کی گورمنٹ صوبائی حکومت، دیگر خدمات ادارے اور دوسرے غیر حکومتی شرکت دار ایجنسیز کو آبادکاری کے پروگرام چلانے کے لیے

مالیاتی مدد کرتی ہے۔ آباد کاری کے پروگرام کینیڈا میں بسنے اور رہن سہن سمجھنے کی سہولت فراہم کرتے ہیں۔

یہ خدمات نئے آئے والوں کی ان طریقوں سے بھی مدد کرتی ہیں:

- آباد کاری کی ضروریات کی جانکاری دیتی ہیں اور برادری میں موجودہ وسائلوں سے رابطہ کراتی ہیں۔

- کینیڈا میں زندگی گزارنے اور باخبر فیصلے کی سمجھہ دیتی ہی۔ (اس میں شامل کینیڈین اور یونیٹیشن ابروڈ پروگرام جو بیرونی موصول ہے اور کینیڈا میں زندگی کے بارے میں عام معلومات دیتا ہے)۔

- انگریزی اور فرانسیسی زبان میں ٹریننگ، کینیڈا میں رہنے کے ہنر جمع کرنے کے لیے۔

- نوکری کی تلاش اور ملنے میں

- برادری رابطے بڑھانا جس میں طویل رہ پزیر کینیڈین قائم امیگرینٹ، اور امدادی خدمات جن سے نئے آئے والوں کو مدد ملتی ہے؛

- بچے کی دیکھہ بھال

- ٹرانسپورٹ کا استعمال

ترجمہ اور تشریح کی خدمات کی تلاش

- معزور لوگوں کے لیے زرائوں کی تلاش

- قلیل مدت کے لیے کرایسنس کاؤنسلنگ کی ضرورت ہونے پر دسترس

- امدادی خدمات سے رسانی افراد کے کینیڈین شہری بنے تک رہتی ہے۔

# ٹورانٹو شہر، ایک پناہ گاہ شہر

پناہ گاہ شہر سے کیا مراد ہے؟

پناہ گاہ شہر کا تصور سرکاری طور پر ٹورانٹو میں "ٹورانٹو ٹی - عو" کہا جاتا ہے۔ اس کے معنی ہیں کہ غیر حیثیت ریفیو جیز کو کچھ شہری خدمات سے رسانی ہوتی ہے۔ شہری حکام بشمول پولیس مدد کی فراہمگی کی صورت میں، شہری حیثیت کے بارے میں نہیں پوچھ سکتے اور نہ امیگریشن کینیڈا کو روپورٹ کر سکتے ہیں۔

کون غیر حیثیت ریفیو جی ہے؟

غیر حیثیت ریفیو جی سے مراد وہ شخص ہے جس نے کینیڈا کو اپنا گھر بنایا ہے لیکن قانونی امیگریشن حیثیت سے قاری ہے۔

اس میں شامل ہیں وہ ناکام ریفیو جی دعویدار، غیر دستاویز ریفیو جیز، امیگریشن فیصلے امیگریشن اینڈ ریفیو جی بورڈ کا انتظار کرنے والے دعویدار، وہ مہاجرین جو اسپانسرشپ کی خرابی سے گزرے ہیں یا ایسے افراد جن کی عارضی مزدوری، طالب علم یا مہمان ویزہ ختم ہو چکا ہے۔

ٹورونٹو شہر (جی ٹی اے کے علاوہ) نے امیگریشن حیثیت سے 'نہ پوچھو، نہ بتاؤ' پالیسی رکھی ہے۔ اس کے معنی ہیں کہ شہری حکام کو لازمن بے کہ وہ :

1. کچھ خدمات فراہم کرتے ہوئے امیگریشن حیثیت نہ پوچھیں -
2. غیر حیثیت رہائشی کو خدمات کی رسائی سے منع نہیں کر سکتے کیونکہ وہ اس کے حقدار ہیں۔
3. وہ زاتی اور شناختی معلومات وفاقی حکام کے ساتھ نہیں بانٹ سکتے حتا کہ وفاقی یا صوبائی قانون کو ضرورت نہ ہو۔

خدمات میں شامل ابتدائی تعلیم اور خیال، ابتدائی تعلیم اور خیال، دانتوں کی کلینک، ایمر جنسی پناہ گاہ، ٹیکے، پیدائش سے پہلے کی کاؤنسلنگ، ڈریپ ان سینٹر، ٹورانٹو امدنی اور سماجی خدماتی سینٹرز، مشکلات کے لیے رقم، کمیونٹی کی دیکھ بھال تک رسائی مراکز کا حوالہ، آگ اور ایمبولنس، کاؤنسلنگ اور ظلم سے امداد، لائبیری، قانونی امدادی خدمات جو کہ آپکے امیگریشن حیثیت کے سلسلے میں مدد کر سکتی ہیں، فوڈ بینکس، لیس بین اور گے کاؤنسلنگ، بچوں کی دیکھ بھال، نفریح پروگرام اور رضاکارانہ طور پر کام ہیں۔

## ۵۵ طبی ہنگامی صورت میں، آپ 911 کو کال کریں اور "ایمبولنس اونلی" کی درخواست کریں

18 سال سے کم ہر بچے کو انٹریو میں اسکول  
جانے کا حق ہے، چاہے اپنی یا اپنے والدین کی  
امیگریشن حیثیت جو بھی ہو

## اپنے حقوق جانیے

آئین اور کینیڈین حق اور آزادی کا فرمان (چارٹر آف رائٹس  
اینڈ فریڈم)

کینیڈا کا آئین اعلا ترین قانون ہے۔ باقی سارے قوانین کو آئین کے ساتھ  
ہمابند ہونا چاہیے۔ اگر ایسا نہ ہو تو وہ درست نہیں ہوں گے۔ چونکہ چارٹر  
آف رائٹس اینڈ فریڈم کا حصہ ہے، وہ قانون جو چارٹر کو توثیق ہے وہ  
غلط نہیں۔ اس وجہ سے کینیڈا چارٹر سب سے ضروری قانون ہے۔

۱۹۸۲ء کا پہلا حصہ ہے۔

یہ چارٹر سب کینیڈین، مستقل رہائش پزیروں اور چند لوگ جو کینیڈا میں  
ربتے ہیں ان کے کچھ حقوق کو لازم ٹھراانا ہے۔

چارٹر کینیڈین شہری اور مستقل رہائش پزیر بشمول نئے آئے والوں کے  
جس میں ان کچھ بنیادی حقوق کی حفاظت کرتا ہے:  
- مذہب پہ عمل کرنے کی آزادی

- اظہار کی آزادی، پریس اور پر امن مجلس کی آزادی
- جینے کا حق اور کینیڈا میں کہیں بھی نوکری تلاش کرنے کا
- کینیڈا کی کوئی بھی سرکاری زبان (انگریزی یا فرانسیسی) استعمال کرنے کا حق
- کینیڈا کی کثیر ثقافتی ورثہ کی حفاظت
- ووٹ کا جمیعوری حق

- چارٹر میں کچھ حقوق کی حفاظت کینیڈا میں بر فرد کے لیے ہے، چاہے اس کی کوئی بھی اممیگریشن حیثیت ہو۔ وہ یہ ہیں؛
- بر انسان کو حق ہے کہ اسے برابر اور قانون کے تحت برداشت کیا جائے اور اسے برابر حفاظت اور برابر کا قانون سے فائدے کا حق ہے، بنا کسی امتیاز، خاص طور پر نسل، قومی اور نسلی بنیاد، رنگ، جنس، عمر، دماغی یا جسمانی معذوری کی بناء پر۔
- قانونی حق جیسا کہ زندہ رہنے کا حق، آزادی اور تحفظ
- محفوظ ہونے کا حق، غیر معقول تلاش یا گرفتاری کے خلاف
- زبردستی روکنے اور قید نہ ہونے کا حق
- اگر کسی شخص کو پولیس نے گرفتار یا روکا ہے تو اس کو حق ہے کہ
  - 1 فوری طور پر گرفتاری کی وجہ بتائی جائے
  - 2 بتایا جائے کہ ان کو کاونسل کو روکنے اور ہدایت دینے کا بلا تاخیر حق ہے اور ان کو قانونی مشورہ لینے میں مدد کرے
- کوئی ظالمانہ اور غیر معمولی رویہ کے زیر نہ ہونے کا حق ہے

چارٹر کے حقائق اور آزادیاں قطعی نہیں ہیں۔ ان کو دوسرے حقوق اور ضروری قومی اقدار کو محفوظ کرنے کے لیے محدود کیا جا سکتا ہے۔

### ظابطہ انسانی حقوق اف انٹیریو (بیومن رائٹس آف اونٹاریو)

انٹیریو صوبے میں، بیومن رائٹس آف اونٹاریو تمام لوگوں کو برابر حقوق دیتا ہے۔ کچھ مخصوص محفوظ معاشرتی حصوں میں کسی کے موافقوں میں فرق نہیں رکھتا۔ ان میں رباش، نوکری، تعلیم، اشیاء، خدمات اور سیولیات اور یونین، تجارت یا پیشہ و رانہ انجمن میں رکنیت شامل ہے۔ اس ظابطے کا مقصد محفوظ بنیاد پر شخص کی شناخت یا صلاحیت، یا معظوری یا اور کسی بنا پر جو ایک انسان کو دوسرے میں فرق کرنے سے بچانا ہے۔

### تفریق کے معنی کیا ہیں؟

جب آپ کسی نوکری کی کوشش کرتے ہیں، کرائے پر جگہ لیتے ہیں، سودا سلف لیتے ہیں، ریستوران پہ جاتے، یا کوئی گورمنٹ یا پرائیویٹ اداروں کی خدمات حاصل کرتے ہیں تو سہولت کار کو کچھ اصولوں کی پیروی کرنا ضروری ہے۔ اگر آپ دوسروں سے مختلف رویہ سے دوچار ہوئے ہوں یا آپ کو خدمات دینے سے شناخت کی بنا پر انکار کیا جائے تو اس کو تفریق یا نفریقاتی سلوک کہتے ہیں۔

بیومن رائٹس کوڑ تفریق کو مندرجہ ذیل بنیاد پر ممنوعہ قرار دیتا ہے:

1- ابا اجداد، نسل، نسلی بنیاد

2- بنیادی جگہ

3- رنگ

4- قومیت

5- عقیدہ

6- جنسی، حمل، مان کا دودھ

7- جنسی و اقفیت

8- صنفی شناخت

9- جنسی اظہار

10- عمر

11- ازدواجی حیثیت، خاندانی حیثیت

12- معزوری

13- عوامی مدد کی رسید (صرف گھر)

14- جرمون کاریکارڈ (صرف امدنی)

اگر آپ ان میں سے کسی وجہ پر تفریق محسوس کرتے ہیں تو اس شخص کے خلاف کارروائی بیومن رائٹس ٹریبونل میں کر سکتے ہیں۔ اگر انٹیریو ٹریبونل کو پتا چلے گا کہ آپ کے حقوق کی خلاف ورزی ہوئی ہے تو آپ کو معاف ہے نقصانات کو ملا کر مل سکتا ہے۔

**بیومن رائٹس اف انٹیریو تمام لوگوں کو برابر حقوق دیتا ہے۔ کچھ مخصوص محفوظ معاشرتی حصوں میں کسی کے موافقوں میں فرق نہیں رکھتا۔**



## جرائم کے متعلق قانون

### نوجوانوں کا مجرمانہ انصاف کا نظام

انٹریو میں اگر 12 اور 17 سال عمر کے درمیان کے افراد مصیبتوں میں پڑ جائے ہیں تو قانونی نظام ان کو بالغ شخصیات سے مختلف طریقے سے برداشت کرتا ہے۔ جب کوئی نوجوان قانون توڑتا ہے تو یو تھے کریمینل جسٹس ایکٹ ('YCJA') بدایت کرتا ہے کہ پولیس اور عدالت کو کیا کرنا ہے۔ جرم کی سنجدگی اور حالت جرم کی بناء پر جوان مجرم کو پولیس انتباہ یا رسمی تنبیہ دے سکتی ہے، اس کو کمپونیٹی پروگرام کا حوالہ دے سکتی ہے یا الزام عائد کر کے عدالت بھیجا جاتا ہے۔ ان نوجوانوں کے قانون کے مطابق کچھ حقوق ہیں جس میں رازداری حقوق اور میدیا کی چہان بین سے تحفظ شامل ہے۔

### نوجوان شخص کے حقوق

نوجوان شخص ہے جو ثبوت کی عدم موجودگی میں 12 کا ہو یا لگتا ہو اور یا تو 12 سے بڑا اور 18 سال سے کم۔

نوجوانوں پر کاروائی میں عدالت خاص خیال کرتی ہے۔ خاص طور پر، ان کے حقوق اور آزادیوں میں یہ حق ہیں:

- ان کو سنا جائے اور حصہ لینے دیا جائے جب عدالت کاروائی کے دوران ان فیصلوں کی طرف جاتی ہے جو ان کو متاثر کرتی ہیں۔

ان کی تمیز، بمدردی، وقار اور پوشیدگی کا احترام

ان کو عدالت کی کاروائیوں کے بارے میں معلومات فراہم کی جائیں۔

ان کے ماں باپ کو ان سے تعلق رکھتے اقدام اور کاروائیوں کے بارے میں اطلاع دی جائے اور حوصلہ افزائی کی جائے کہ وہ اپنے نوجوان بچوں کے رویے کو درست کرنے میں مدد کریں۔

### اٹھارہ سال کے ہونے کے بعد

یوئہ کرمنل جسٹس ایکٹ کے تحت ایک نوجوان پر شروع کی گئی کاروائی اس کے اٹھارہ سال ہونے کے بعد بھی ہوتی ہے۔ اگر مینہ الازم نابالغ عمر میں سرزد ہوئے تو یوئہ کرمنل جسٹس ایکٹ اس کے اٹھارہ ہونے کے بعد بھی لاگو ہوتا ہے۔

### مشورہ دینے کا حق

ایک نوجوان کو بنا تا خیر و کیل منسوب کرنے کا حق ہے اور زاتی طور پر اپنے کیس کے کسی بھی مرحلے میں حق استعمال کرنے کا۔

اگر نوجوان روکا یا گرفتار کیا جاتا ہے تو افیسر کو ضروری جلد اس نوجوان کو وکیل رکھنے کے حق کے بارے میں بتانا اور اس کو وکیل سے ملنے یا بات چیت کرنے کا موقع دینا چاہیے۔

## والدین کو نوٹس۔ روکنے یا گرفتاری کی صورت میں

اگر نوجوان روکا یا گرفتار کیا جاتا ہے تو افسر کو **ضروری** جلداز جلد والدین کو گرفتاری کا بتانا ہے اور گرفتاری کی جگہ اور وجہ بھی دینی ہے۔

## والدین کو نوٹس۔ غیر ضروری

اگر مبینہ الزام نابالغ عمر میں سر زرد ہوا اور اس کی عدالتی پیشکش یوتھ جسٹس کورٹ میں، بیس سال بونے کے بعد ہوتی ہے تو والدین یا سرپرست کو بتانا ضروری نہیں ہے۔

## آن لائن حفاظت

ساماجی میڈیا کا نوجوانوں پر اور ان کی روزمرہ نیٹ ورکنگ پر اہم اثر ہوتا ہے۔

ساماجی نیٹ ورکنگ اپیلیکیشن، ویب سائٹ، چیٹ روم اور آنلائن فورم روزمرہ دن کا حصہ ہیں۔ جتنی زیادہ ہم یہ آنلائن اپیلیکیشن استعمال کرتے ہیں اتنی زیادہ رازداری اور حفاظت کو خطرہ ہے۔ اگر ہم خیال سے ان کو استعمال نہ کریں گے تو انٹرنیٹ ایک خطرناک جگہ بن سکتی ہے۔ جنسی طور پر ہر اسان ہونا اور بدمعاشی دو بڑے خطرات ہیں جن سے نوجوان آنلائن دوچار ہوتے ہیں۔

رائل کینیٹین ماؤنٹڈ پولیس (www.rcmp.gc.ca) کا سینٹر فار یوتھ کرائم پریورنیشن ساuber بلینگ کی تعریف اور بدایات دیتا ہے۔ ان اسباب اور آنلائن سرگرمیوں کے قوانین کے بارے میں آگاہ ہونا ضروری ہے۔ کوئی بھی غلط آنلائن معلومات کے استعمال کے سنگین نتائج نکل سکتے ہیں، جیسے کہ مجرمانہ زمہ داری۔

### کمپیوٹر کے مطلق بدماشی (سائبر بلینگ)

 سائبر بلینگ موصلاتی ٹیکنالوجی جیسا کہ سوشل نیٹ ورکنگ ایپس، ویب سائنس، ای-میل، ٹیکسٹ میسسجنگ، انسٹٹھ میسسجنگ بار بار اوروں کو دھمکی یا ہراسان کرنے کے لیے استعمال کرنے کو کہتے ہیں۔

سائبر بلینگ میں شامل یہ حرکات ہو سکتی ہیں:

- کسی کو دھمکی خیز یا بدنیز میسیج لکھ کر بھیجننا
- کسی کی شرمناک تصاویر آنلائن لگانا
- دوسروں کا مذاق اڑانے کے لیے ویب سائٹ بنانا
- کوئی اور ہونے کا جھوٹا دعوا کر کے ان کا نام آنلائن استعمال کرنا
- کسی کو بیوقوف بنا کر کوئی ذاتی یا شرمناک باتیں معلوم کر کے دوسروں کو بھیجننا

- کسی کا مذاق اڑانا (اوپر دی گئی ٹیکنولوچیز سے) ان کی ظاہری صورت، جنس، مذہب اور جنسی واقعیت پر
- بار بار کسی کو تنگ کرنا یا کسی کو ناموں سے پکارنا، ٹیکنولوچی استعمال کرتے ہوئے
- کوئی رائے کسی کے بارے میں پوسٹ کرنا جو اس کو پریشان کرے
- کسی کی پر تکلف تصاویر اس کی اجازت کے بغایتہ

### **بللینگ (بدماشی) اور قانون**

کینڈا میں جو روایتی جرائم کسی الیکٹرانیکل آئے سے ہوتے ہیں وہ کرملن کوڈ آف کینڈا کے شرائط میں آتے ہیں۔ بہت سی سائبر بولینگ کی سرگرمیاں مختلف اقسام کے جرم کے متعلق قانون میں آتی ہیں۔ کوئی ملزم ان جرائم پر کرملن کوڈ کے تحطیق چارج کیا جا سکتا ہے اور ثابت ہونے پر جیل جا سکتا ہے۔

کرملن کوڈ میں یہ چار جز شامل ہو سکتے ہیں:

## جرمانہ حراسان کرنا

بار بار کسی کو آنلائن ٹیکسٹ، کال یا ای میل کے زريع اذیت دینا جس میں کسی شخص کو اپنی حفاظت کا ڈر ہو۔

## بچوں کی فحش نگاری کی تقسیم وغیرہ

ایسی بے تکلف تصاویر اور وڈیوز کسی کے ساتھ بانٹتا جو اٹھارہ سے کم عمر ہو (نابالغ)۔

## استحصال

کسی کی ذاتی معلومات کو ان کی بات نہ ماننے پر دوسروں کے ساتھ بانٹتے کی دھمکی دینا۔

## شناخت چوری یا دھوکہ

کسی اور کی شناختی معلومات لے کر ان کی ساکھہ خراب کرنے کے لیے نقلی آنلائن پروفائل بنانا۔

اگر آپ یا کسی کو آپ جانتے ہیں جو مندرجہ بالا میں سے کسی واقع جیسے کہ بدماشی یا دھمکیوں سے دوچار ہوئے ہیں تو آپ مقامی پولیس یا CYBERTIP.CA کو رپورٹ کر سکتے ہیں۔ دستیاب معلومات پر مبنی پولیس فیصلہ کرے گی کہ نقصان کو روکنے کے لئے کیا کارروائی کی ضرورت

ہے۔ پولیس ممکنہ طور پر کسی بھی شخص کے خلاف مجرمانہ الزامات مرتب کر سکتی ہے جو آن لائن مجرمانہ سرگرمیوں میں ملوث ہو اور ایک بار ثبوت ہونے پر مجرمانہ سزا میں قید بھی شامل ہوسکتی ہے۔

## کارڈنگ

### کارڈنگ کو سڑک پہ جانچ پڑتال کہتے ہیں۔

ٹور انٹو پولیس سروس کے جنرل انٹلی جنس جمع کرنے کی مشق کو 'کارڈنگ' کہا جاتا ہے۔ یہ بماری کمیونٹی میں بہت سے لوگوں کے حقوق کی منظم خلاف ورزی کے طور پر دیکھا گیا ہے۔ اب، پولیس کے ذریعے امتیازی سلوک اور غیر قانونی معلوماتی مجموعہ کو روکنے کے لئے نئے قواعد موجود ہیں۔

اونٹاریو میں، بعض صورتوں میں پولیس کو ارادہ طور پر کسی فرد کی نسل یا اعلیٰ جرم والے پڑوس میں موجودگی کی بنا پر شناختی معلومات جمع کرنے کی اجازت نہیں۔

پولیس آفیسر آپ سے شناختی معلومات **نہیں** مانگ سکتے اور ناہی تو

شناختی داستاویز دیکھنے کے لیے مانگ سکتے ہیں اگر وہ صرف:

- مشکوک سرگرمیوں کی تلاش میں

- انٹلی جنس جمع کرنے میں

- ممکن مجرمانہ سرگرمی کی تحقیقات میں

پولیس افسران آپ کو معلومات شناخت یا ان کی شناختی دستاویز کو دیکھنے کے لئے آپ سے پوچھ سکتے ہیں، اگر وہ :

- ٹریفک سٹاپ کر رہے ہیں
- آپ کو گرفتار یا آپ کو روکے ہوئے ہوں
- وارنٹ کی تعامل کرتے ہوئے
- ایک مخصوص جرم کی تحقیقات کرتے ہوئے

نئے کارٹنگ ریگولیشن کے تحت ، پولیس کو لازم ہے کہ بر شخص جس کو وہ سڑک پر روکیں اس کو بتائیں کہ اس کو حق ہے کہ اپنے بارے میں وہ شناختی معلومات نا دے۔ اگر پولیس شناختی معلومات مانگتی ہے تو اس کی وجہ بتانا بھی ضروری ہے۔

ایک شہری اس جگہ سے جا سکتا ہے یا جواب دینے سے انکار کر سکتا ہے اگر پولیس اس کو روکے صرف اس لیے کہ وہ 'اعلیٰ جرائم کے مقام' پر تھا۔ پولیس کو ضروری ہے کہ وہ دستاویز بھی دکھائے جس پر اس کا نام ، بیج نمبر اور بدایت دے کے وہ آفس آف دا ان ٹینینٹ پولیس ریبووڈ ڈائرنیکٹر سے کیسے رابطہ کر سکتے ہیں اگر ان کو آفیسر کے رابطے کے بارے میں تشویش ہو۔

پولیس آفیسر آپ کی شناختی معلومات جمع کرنے کی کوشش نہیں کر سکتے صرف اس وجہ سے کے آپ کیسے دکھتے ہیں یا کس پڑوس میں رہتے ہیں۔

**پولیس آفیسر آپ کی شناختی معلومات جمع کرنے کی کوشش نہیں کر سکتے صرف اس وجہ سے کے آپ کیسے دکھتے ہیں یا کس پڑوس میں رہتے ہیں۔**

## جنسی جرائم

کریمینل کوڑ کا مقصد لوگوں کو جنسی تشدد اور استھصال سے بچانا ہے۔ مثلاً، اس کا مقصد سب کو، باشمول بچے، بخلاف:

- جنسی حملہ
- بتهیار کے ساتھ جنسی حملہ
- شدید جنسی حملہ
- شبوت نظری ( جس میں شامل لوگوں کی ذاتی یا جنسی زندگی چھپ کے دیکھنا ہے )

- بے تکلف تصاویر کی غیر رضاکارانہ تقسیم
- لوگوں کی بیوپاری

## جنسی استحصال کیا ہے؟

جنسی استحصال تب ہوتا ہے جب اقتدار یا اعتماد پر فیض کوئی شخص اپنی طاقت یا پوزیشن کو استعمال کرتے ہوئے دوسرے شخص کا جنسی فائدہ لے رہا ہے۔ ایک 16 یا 17 سال کا فرد بعض حالت میں جنسی سرگرمی کی اجازات نہیں دے سکتا، اگر وہ جنسی سرگرمی کو رضہ کانہ کہے بھی تو پھر بھی قانون اس کو جنسی استحصال والی سرگرمی سمجھتا ہے۔

مندرجہ زیل کچھ اس قسم کی سرگرمیوں کی مثالیں ہیں:

- نوجوان کا جنسی ساتھی کے درمیان پوزیشن اعتماد یا اقتدار کی ہے، مثلاً ٹیچر یا کوچ کی ہے
- نوجوان اپنے جنسی ساتھی کی دست نگر میں ہے، مثلاً خیال یا حمایت کے لیے
- نوجوان اور جنسی ساتھی کا رشتہ استحصالی ہے

مندرجہ ذیل اسباب کو مدنظر رکھا جا سکتا ہے جب یہ تعین کرنا ہو کہ نوجوان کا رشتہ استحصالی ہے:

- نوجوان کی عمر
- نوجوان شخص اور ان کے ساتھی میں عمر کا فرق

- اگر یہ رشتہ خفیہ یا انٹرنیٹ کے ذریعہ سے جلدی بڑھا ہے
- اگر ساتھی نے نوجوان کو فابو یا اثرانداز کیا ہے

## رضامندی کے قوانین

کسی بھی جنسی تعلقات کا رضامندی سے ہونا ضروری ہے۔ یہ ضروری ہے کہ نوجوان رضامندی کے قوانین کے بارے میں جانیں اور یہ کے جب وہ رشتے میں ملوث ہوں تو ان کے ساتھیوں سے رضامندی لینا کتنا اہم ہے۔ بغیر رضامندی کے کسی کو چھونا یا محسوس کرنا غیرقانونی ہے۔ بغیر رضا کے ساری جنسی سرگرمیاں قانونی جرم ہیں، بے لحاظ عمر کے سنگین جرائم ہیں جو سنگین سزا رکھتے ہیں۔

 بغیر رضا کے ساری جنسی سرگرمیاں قانونی  
جرم ہیں، بے لحاظ عمر کے

## کینیڈا میں رضامندی کی عمر

کینیڈا میں جنسی سرگرمی پر رضامندی کی عمر 16 سال کی عمر ہے۔ کچھ صورتوں میں، رضامندی کی عمر زیادہ ہوتی ہے (مثال کے طور پر، جب اعتماد، اتھارٹی یا انحصار کا تعلق ہے)۔ دوسرے الفاظ میں، ایک شخص کو عام طور پر کم از کم 16 سال کی عمر بونا ضروری ہے تاکہ وہ جنسی سرگرمی کی قانونی رضادے سکے۔

## جنسی سرگرمی کی رضا

جنسی سرگرمی کی عمر وہ عمر ہے جب نوجوان قانونی رضادے سکتا ہے۔ رضامند عمر کے قوانین جنسی سرگرمیوں کے تمام اقسام پر لاگو ہوتے ہیں، اس میں گنجائش چومنے اور باتھ لگانے سے جنسی تعلق تک کی ہے۔

## عمر کے قریب کے مستثنیات

ایک 14 یا 15 سالہ عمر نوجوان کی جنسی سرگرمی رضامکانہ ہوسکتی ہے جب تک کہ ان کا ساتھی پانچ سال سے زائد عمر سے کم ہو اور ان کا رشتہ اعتماد، اتھارٹی، یا انحصار کا نہ ہو یا استھصال کا کوئی تعلق نہیں ہو۔ مثال کے طور پر، ان کا ساتھی خیال کرنے والا، ٹیچر یا کوچ وغیرہ نہیں ہو سکتا۔ اس کا مطلب ہے کہ اگر ساتھی 14 یا 15 سال کی عمر کے مقابلے میں 5 سال یا اس سے زیادہ ہے، تو کسی بھی جنسی سرگرمی کو مجرمانہ عمل سمجھا جائے گا۔

## نظمی ممنوعات

### آوارہ گردی

આوارہ گردی کے معنی ہیں کہ کسی جگہ پہ  
انتظار کرنا اس انداز سے جیسے آپ کچھ غیر  
قانونی کرنے والے ہو۔

اوٹیلریو میں چائلڈ اینڈ فیملی سروسز ایکٹ آوارہ گردی کے قانون کی  
وضاحت کرتا ہے۔ اس قانون کے مطابق، 16 سے کم عمر اکیلے عوامی  
جگہ پر رات کے بارہ بجے اور صبح کے 6 بجے کے درمیان آوارہ گردی  
یا گھووم نہیں سکتے۔

کوئی بھی 16 سال سے کم عمر بچہ کسی عوامی تفریح والی جگہ پر رات  
کے بارہ اور صبح کے چھ بجے کے درمیان نہیں ہو سکتا۔ جب تک کہ  
والدین بچے کے ساتھ ہوں یا بچے کے ساتھ اٹھاڑہ سال کی عمر یا اس سے  
بڑے کو ساتھ ہونے کے لیے مستحق قرار دیتے ہوں۔

اگر ایک بچہ جو اصل میں سولہ سال سے کم عمر کا ہے یا ایسا دکھتا ہے،  
رات کے 12 بجے اور صبح کے 6 بجے کے درمیان اکیلا نظر آئے تو  
پولیس اس کے ساتھ گھر یا کسی محفوظ جگہ پر لے کے جا سکتی ہے۔

پولیس اور پیس آفیسر کو یہ بھی حق ہے کہ اس بچے کو وارنٹ کے بغیر  
پکڑ لیں۔

## سگرٹ نوشی سے پاک اونٹریو

منشیری آف بیلتھ اینڈ لونج-ٹرم کیئر کے مطابق ، ہر سال ، 13000 زندگیان تmbako سے اونٹاریو میں ختم ہو جاتی ہیں ، جو کہ 36 زندگیاں فی دن کی ہوئیں۔ اسموک فری اونٹاریو ایکٹ بند کام کی جگاون اور بند عوامی جگاون میں تmbako پھوکنا ممنوع قرار دیتا ہے تاکہ ملازم اور عوام کو بلا واسطہ تmbako نوشی سے بچایا جائے۔ نئے قائدے کے مطابق ، خوردا فروش کو پوسٹ ایچ ریسٹریکشن اور بیلتھ وارننگ سائین لگانا ضروری ہیں جہاں تmbako کو بیچا یا فروغ کیا جائے۔ یہ سائینز مہیا کرنے والے ، بیچنے والے اور خریدار کو آسانی سے نظر آئی چاہیں۔ مقامی عوامی صحت یونٹس تنفس مفت اونٹاریو ایکٹ کو نافذ کرنے کے لئے معائنه کریں گے اور شکایات کا جواب دیں گے۔

## تmbako نوشی - قانون

آپ اونٹاریو میں کسی بند عوامی جگہ یا مخصوص بیرونی تعمیری جگہ پر سگرٹ یا جلاوا تmbako نہیں پکڑ سکتے۔

۱۵

اگر آپ ممنون جگہ پر تmbako نوشی یا جلاوا تmbako پکڑیں گے تو آپ کو ٹکٹ یا جرمانہ آیل ہو سکتا ہے۔

مندرجہ ذیل مقامات پر تباکونوشی **غیر قانونی** ہے:

- بیرونی صحن، جس میں شامل ساری بیرونی بار اور ریستوران سمیت صحن

- بچے کی دیکھ بھال کا مرکز جو چالٹ کینٹ ارلی ائیز ایکٹ کے لائسنس تحت ہے

- ایک موڑ گاڑی کے اندر جس میں سولہ سال سے کم عمر بچے ہوں (یہ قانون دونوں چلتی بوئی اور کھڑی ہوئی گاڑیوں پہ لاگو ہوتا ہے)۔ یہاں تک کہ اگر ایک کھڑکی، سورجرو، چہت، دروازہ، یا گاڑی کی دوسری خصوصیت کھلی ہے۔

- بند کام کی جگائیں، کام کے گھنٹوں کے دوران، اور اس کے بعد

- بسپتال (عوامی، نجی اور نفسیاتی سہولت)، کسی بھی دروازے یا ایک بسپتال سے باہر نکلنے کے 9 میٹر کے نصف قطر کے اندر اندر دھواد نہیں کر سکتے

- اسکول اور کسی بھی اندرونی یا بیرونی پر اپرٹی جو اسکول استعمال کرتا ہو (اس میں کھیل گراونڈ اور کھیلوں کے میدان بھی شامل ہیں)

- بچوں کے کھیل کے گراونڈ اور عوامی سپورٹس گراونڈ۔ ان جگاؤں پر 20 میٹر کے اندر تباکو نوشی غیرقانونی ہے (مثال کے طور پر، باسکٹ بال، بیس بال، فٹ بال یا ساحل والی بال، آئس ریکس، ٹینس، سیاچن پیڈ اور سوئمنگ پول کی اراضی میونسپلٹی، صوبہ، یا پوسٹ سیکنڈری تعلیم ادارہ)

- کثیر یونٹ رہائشیں، جس میں شامل عام جگہیں، کانٹو، اپارٹمنٹ عمارتیں، یا کالج اور یونیورسٹی کے رہائش گاہیں ہیں۔

## تمباکو کی فروخت

ایک شخص کو تمباکو مسنوات جیسے الیکٹرانک سگریٹ اور جزو حصے خریدنے کے لیے کم اس کم 19 سال کا ہونا ضروری ہے۔ ایسے شخص کو تمباکو بیچنے سے پہلے جو 25 سال سے کم عمر دکھنا ہو بیچنے والے کو آئی ڈی شناختی کارڈ کی درخواست کرنا لازم ہے اور یہ تعین کرنا کے وہ کم اس کم 19 سال کا ہو۔ تمباکو مسنوات بیچنے کے لیے کوئی عمر کی شرط نہیں ہے بلکن منسٹری آف لیبر ریگولیشنز، اوکیوپاشنال ہیلتھ اینڈ سیفٹی ایکٹ کے اندر اونٹاریو میں کم اس کم 14 سال کی عمر کام کرنے کے لیے اہل ہے۔

کالج اور یونیورسٹی کمپیس پر تمباکو بیچنا غیر قانونی ہے۔

# تعلیم

## پبلک اسکول

اوٹاریو میں، ایجوکیشن ایکٹ کہتا ہے کہ سب بچوں کو اسکول جانا لازم ہے۔ جو بچہ 6 سال کا ہو اس کو اسکول ضرور جانا ہے۔ بہت بچے اسکول اس سے جلد 4 یا 5 سال کی عمر میں کنٹرکارٹن پروگرام میں جاتے ہیں۔ کوئی اسکول بچوں کو داخلہ دینے سے منع نہیں کر سکتا کیونکہ اس کے والدین کے پاس یہ نہیں ہے:

- شناختی حیثیت کا ثبوت دکھانے کے لیے کہ انہوں نے اس کے لیے درخواست کی ہے
- کام کرنے کا پرمٹ یا سوشل انشورنس نمبر
- اوٹاریو ہیلتھ انشورنس پروگرام کوریج (OHIP)

کوئی بھی 6 سے 18 سال کے درمیان کا بچہ اوٹاریو کے اسکول میں تعلیم حاصل کرنے کا حق رکھتا ہے اور اس کا داخلہ اس بنا پر منع نہیں بو سکتا کے بچے یا بچے کے والدین / سرپرست غیر قانونی طور پر کینیڈا آئے ہیں۔

## پوسٹ سیکنڈری تعلیم

کینیڈا میں، ہر صوبہ اور علاقہ ہر سطح کی تعلیم کے لیے ذمہ دار ہے، بشمول یونیورسٹیز۔ اس کا مطلب ہے ہر صوبہ اور علاقہ تعلیم کا معیار خود ریگو لیٹ کرتا ہے۔

## اداروں کی اقسام

اعلیٰ تعلیمی اداروں کی بہت اقسام ہیں۔ ہر صوبے میں یونیورسٹیاں ہیں جن میں آپ اپنی پسند کی یونیورسٹی میں داخلے کی کوشش کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کے ذہن میں کوئی خاص پیشہ ہے تو آپ کسی ٹیکنیکل یا کمیونیٹی کالج میں پڑھنے کا انتخاب کر سکتے ہیں یا آپ اپنے کمیونیٹی کالج کے اسناد یونیورسٹی میں منتقل کر سکتے ہیں تاکہ آپ اپنی تعلیم اندرگریجویٹ سطح پر جاری رکھ سکیں۔

## غیر معمولی امیگریشن کی حیثیت کے پروگرام کے ساتھ طالب علموں کے لئے رسائی

نازک حیثیت والے طلب علم جن کو اپنی حیثیت کی وجہ سے پوست۔ سیکنڈری تعلیم کی رسائی میں مشکلات کا سامنا ہوتا ہے، ان کے لیے کینیڈا میں اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کا نیا موقع ہے۔ FCJ ریفیوچی سینٹر آف ٹورٹشو (http://www.fcjrefugeecentre.org) اس پروگرام کو حقیقت میں لانے میں اہم کردار ادا کر رہا ہے۔

کینڈا میں نازک امیگریشن حیثیت یا بغیر کسی حیثیت والے طالب علموں کے لیے ایک تعلیمی برجینگ کورس یورک یونیورسٹی کے سوشیولوجی ٹیپارٹمنٹ نے بنایا ہے۔ یہ کورس منقولی کے مطالعہ میں اہم تصورات اور بحثوں کا تعارف فراہم کرتا ہے اور طالب علموں کی اہم پڑھنے، لکھنے، اور بولنے کی مہارت کو بہتر کرنے میں مدد کرتا ہے۔ اس کورس میں گریڈ 'B' یا اس سے بہتر آئے پر ممکن ہے کہ داخلے کا رستہ لبرل آرٹس اور پروفیشنل سٹڈیز اور گلینڈ کالج کے فیکلٹی کے پروگراموں اور دوسری فیکلٹی کے کچھ پروگرام میں کھل سکتا ہے۔

## اوٹاریو میں، ایجوکیشن ایکٹ کہتا ہے کے سب بچوں کو اسکول جانا لازم ہے

اگر آپ نازک امیگریشن حیثیت رکھتے ہیں تو  
آپ ایکسس فور سٹوڈنٹس واد پریکیریس  
امیگریشن اسٹیڈیس پروگرام ، یارک یونیورسٹی  
میں داخلے کے اہل ہو سکتے ہیں ۔

## روزگار

### ریفوجی دعوے دار

اگر آپ نے کینڈا میں ریفوجی حفاظت کے لیے درخواست دی ہے اور آپ کو ریفوجی پروٹیکشن ٹویٹن (RPD) آف امیگریشن اینڈ ریفوجی بورڈ آف کینڈا سے فیصلے کا انتظار ہے، اور آپ اپنی بنیادی زرورتیں کام کے بغیر پوری نہیں کر سکتے تو آپ اوپن ورک پرمٹ کے لیے ابل بین۔ اوپن ورک پرمٹ آپ کو کینڈا میں کام کرنے کی اجازت دیتا ہے۔ اس فرمانی میں کچھ مخصوص اعراض شامل ہیں اور آپ کو اوپن ورک پرمٹ حاصل کرنے کے لیے عام ابیلت کے معیار پر پورا اترنا پڑے گا۔ بہتر ہے کہ آپ وکیل سے قانونی مشورہ لیں۔ مہربانی کر کے معلومات اور قانونی امدادی خدمات کے لیے وسائل کے سیکشن کو رجوع کریں۔ آپ اپنی درخواست میں گھریلو افراد جن میں شریک حیات یا مشترکہ قانون کے ساتھی، انحصار بچوں، اور ان کے انحصار بچوں کو شامل کر سکتے ہیں۔

آپ اور آپ کے گھریلو افراد اوپن ورک پرمٹ کے مستحق ہیں اگر RPD نے آپ کا رفوجی درخواست رد کر دیا ہے اور:

- آپ کے اپنے کنٹرول سے باہر جوہات کی وجہ سے آپ کو کینڈا سے نہیں نکالا جا سکتا

- آپ اپنی بنیادی ضروریات کا خرچ بغیر کام کیے نہیں نکال سکتے۔

ان صورتحال میں آپ کے گھر کے فرد کا کینیڈا میں ہونا ضروری ہے اور ورک پرمٹ حاصل کرنے کے لیے آپ کو پھر بھی عام اہلیت کے معیار پر پورا اترنا ہو گا۔

## صوبائی قواعد

 اونٹاریو میں امپلائیمنٹ استینڈرڈ ایکٹ کے اندر صوبائی ریگیولیٹٹ کام کی جگائوں کے حقوق اور زمیداریاں ہیں۔ یہ تنخواہ، کام کے گھنٹے اور عوامی چھٹیوں کے کم از کم معیار طے کرتا ہے۔

آپ کے پاس ایک محفوظ کام کی جگہ کا حق ہے اور آپ کی امیگریشن کی حیثیت سے بے متاثر ہوئے کام پر اجرت منے کا بھی حق ہے۔ اگر آپ درست سوشل انشورنس نمبر (SIN) یا ورک پرمٹ کے بنا کام کر رہے ہیں تو آپ کو پھر بھی بنیادی لیبر قوانین کے تحت بشمول ملازمت کے معیار، صحت اور حفاظت، اور کام کی جگہ پہ حفاظت، انسانی حقوق اور انشورنس بورڈ (WSIB) کا حق ہے۔

اگر آپ غیر حیثیت والے نوجوان ہیں اور آپ کے مالک نے ملازمت کی اجرت ادا نہیں کی تو آپ کے اجرتوں کا دعویٰ کرنے کے لئے کارروائی کا حق حاصل ہے۔ یا آپ ایسا کام کر رہے ہیں جس میں آپ کو مشینری استعمال کرنا پڑتی ہے تو آپ کے مالک کی ذمہ داری ہے کے حفاظتی انتظام جگہ

پہ بون ورنہ وہ آپ کے حقوق کی خلاف ورزی کر رہا ہے۔ اگر آپ کو اس میں سے کوئی بھی مسئلہ درپیش ہے تو آپ قانونی مشورہ لے سکتے ہیں۔ اس کتابچہ کے اختتام پر درج کردہ قانونی کلینک اور وسائل موجود ہیں جہاں آپ مدد کے لئے پہنچ سکتے ہیں۔

### اوونٹاریو میں کم سے کم اجرت

جنوری 1، 2018 سے فی گھنٹہ کم از کم اجرت یہ ہے:

عام	شراب دینے والے	طالب علم کم عمر سے 18 سے کم
2018، جنوری 1	\$12-20	\$13-05
2019، جنوری 1	\$15	\$14-10
1 اکتوبر، 2019 (اس کے بعد ہر سال)	\$15 + رہنے کا خرچ مطابقت	+ \$13-05 + رہنے کا خرچ مطابقت

آپ کو کم سے کم اجرت کی ادائیگی فی گھنٹہ ملنی چاہئے۔ اس کم سے کم اجرت کے اصول میں کچھ اعتراضات بھی ہیں۔

## کام کے گھنٹے روزانہ گھنٹے

آپ کو دن میں 8 گھنٹے سے زیادہ کام کرنے کی ضرورت نہیں یا اتنے گھنٹے جو آپ کے عام دن میں ہوتے ہیں ( اگر 8 سے زیادہ مگر 13 سے کم ہوں )-

## اضافی گھنٹے

اگر آپ کی کام کی جگہ آپ کو مامول کے دن سے زائد کام کروانا چاہتی ہے تو ان کو ایک معابدے پر دستخط کر کے تحریری رضامندی لینی ہو گی ( ایرجنسیس کے علاوہ)۔ آپ کو معمول سے زیادہ گھنٹے کام کرنے سے انکار کرنے کا حق ہے اور آپ معابدے پر دستخط کرنے سے انکار کر سکتے ہیں ۔

## کھانے کے وقفے

آپ کو برا 5 گھنٹے کی مدت میں کام کرنے پر 30 منٹ وقفے کا حق ہے۔ اس وقفے میں ادائیگی روزگار معابدے پر منحصر ہے۔

## مقرر اوقت سے زیادہ وقت ( اور ٹائم )

اگر آپ 44 گھنٹے سے زیادہ کام کرتے ہیں تو آپ اور ٹائم کے ابل ہیں اضافی تنخواہ کو آپ کی باقائدہ تنخواہ سے 1.5 گنا کے طور پر شمار کیا جاتا ہے۔ مثال کے طور پر ، اگر آپ عام طور پر \$ 20 ایک گھنٹہ میں کماتے ہیں تو آپ کو بڑے گھنٹے کے لئے 44 گھنٹے کے بعد کام کے \$ 30 ملنے چاہیں۔

## عوامی تعطیلات اور عوامی چھٹیوں میں تنخواہ

اوٹاریو میں عوامی تعطیلات یہ ہیں؛

نیو ایئر ڈے ، فیملی ڈے ، گڈ فرائیڈے ، ویکتوریا ڈے ، کینیڈا ڈے ، لیبر ڈے ، تھینکس گیونگ ، کرسمس ڈے اور بوکسنگ ڈے

زیادہ طر کارکن عوامی چھٹی کی تنخوا کے ساتھ ان دنوں پر چھٹی کر سکتے ہیں ، یا کارکن تحریری حامی بھر سکتے ہیں کے وہ چھٹی کے دن پر تنخوا کے ساتھ کام کریں گے ۔

**گھریلو یا جنسی تشدد بائث چھٹی**

**لے**  
گھریلو یا جنسی تشدد کی چھٹی کارکنوں کو  
ملازمت کی حفاظت کے ساتھ چھٹی فراہم کرتی  
ہے جب وہ یا ان کے بچے گھریلو یا جنسی تشدد  
کا سامنا کرتے ہیں۔

آپ نے اس چھٹی کے اہل ہونے کے لیے کم اس کم 13 بفتے بلا ناغہ اپنے  
مالک کے ساتھ کام کیا ہونا چاہیے۔

کارکنوں کو 10 انفرادی دن کی چھٹیوں کا وقت ملتا ہے اور 15 ہفتے تک کی چھٹی اگر کارکن یا ان کا بچہ گھریلو یا جنسی تشدد یا گھریلو یا جنسی تشدد کے خطرہ سے گزرتا ہے۔

ہر کیلنڈر کے سال میں پہلی 5 چھٹیاں تنخواہ کے ساتھ ہوں گی۔ باقی بغیر تنخواہ کے ہوں گی۔

آپ کو چھٹی ملنے کے لیے اپنے مالک کو مناسب ثبوت دینا پڑے گا۔

## کام کی جگہ کی حفاظت

تقریباً اونٹشاریو میں بر کوئی کام کرنے والا اونٹشاریو اولکیوپیشنال بیلٹھ اینڈ سیپٹی ایکٹ (OHSA) میں آتا ہے۔

اگر آپ خطرناک کیمیائی یا دوسرے پر خطر مادے سے کام کرتے ہیں تو یہ قانون آپ کو ٹریننگ فراہم کرے گا کہ کس حفاظتی طریقے سے مادہ استعمال کرنا ہے اور اس کے انکشاف سے کونسے صحت پہ نقصانات ہیں

آپ کے مالک کا آپ کے حقوق کے بارے میں  
درایافت کرنے پر نوکری سے نکال دینا غیر قانونی



۔

آپ کا مالک آپ کو نوکری سے نہیں نکال سکتا  
کیونکہ آپ کو چوٹ لگی ہے یا سنگین طبی حالت ہے؛  
اگر آپ کی کہپنی آپ کے لیے انتظام کرنے کی کوشش  
کیے بغیر نوکری سے نکالتی ہے تو آپ ہیومن رائٹ  
کو درخواست دائر کر سکتے ہیں۔

## رہائش

### کرائے پر جگہ

ایک ریفوجی نوجوان ہونے کے ناتے آپ کو اونٹاریو میں جگہ کرانے پر لینے کے لئے برابری کی رسائی، سستی پاؤ سنگ اور امتیازی سلوک سے آزادی کا حق ہے۔ اونٹاریو ہیومن رائٹس کوڈ آپ کی رہائش تک رسائی اور برقرار رکھنے کے حق میں پیش آنے والے امتیازی سلوک کی منوع بنیادوں کی فہرست دیتا ہے ("اپنے حقوق جانئے" کے باب کو رجوع کریں)۔

اگر کوئی مکاندار آپ کی نسل ، مذہب ، جنس ، جنسی و اقفیت ، خاندان کی حیثیت ، شہریت ، قومیت ، معدوری ، عمر یا سماجی مدد کی وصولی کی وجہ سے آپ کو جگہ کرانے پر دینے سے انکار کر دے تو آپ اونٹاریو ہیومن رائٹس ٹریبیونل پر مکاندار کے خلاف شکایت درج کر سکتے ہیں ۔

**اپنے حقوق کو جانیں جگہ کرائے پر لیتے ہوئے:**

**گھر فراہم کرنے والے آپ سے کیا مانگ سکتے ہیں ؟**

- 1- کریڈٹ ریفرنس. اس میں آپ کے کریڈٹ کی جانچ پڑھال کرنے کی اجازت کے لئے بھی پوچھ سکتے ہیں ۔
- 2- پہلے کرایوں کی جگاؤں کے بارے میں معلومات ۔

3. آپکی آمدنی کی معلومات، جب وہ آپ کی کریڈٹ ریفرینس اور کرائے کی تاریخ لیتے ہیں -

4. ایک مہینے کا کرایا امانت میں رکھوانا ڈپوڈٹ کے طور پر۔ یہ آپ کے کرایہ داری کے آخری مہینے کے لئے کرایہ ادا کرنے کے لئے استعمال کیا جانا چاہئے۔ باقی کوئی ڈپوڈٹ کی اجازت نہیں۔ بشمول حفاظتی ڈپوڈٹ نقصانات کے لیے وغیرہ۔

5. کسی دوسرے شخص (والدین، دوست، وغیرہ) سے ایک معابدہ کہ وہ اس بات کی ضمانت دے کہ آپ کرایہ ادا کروگے۔ اس شخص کو ایک گیرنٹر کہا جاتا ہے اور اگر آپ کرایہ ادا نہیں کرتے تو اس کو ادا کرنا ہوگا۔

ان سبھی ضروریات کو اس طرح سے استعمال کرنا ہے کہ کسی منوع بنیادوں پر تفریق کا باعث نہ بنیں۔ غیرقانونی درخواستیں اکثر عمر، جنس، شہریت اور عوامی مدد کی رسید پر مبنی ہوتی ہیں۔ مالک مکان معلومات کی درخواست کرتے ہوئے یہ نہیں سوچ سکتا کہ آپ کی تاریخ نا ہوتے ہوئے وہ آپ کو مسترد کر دے گا۔ یہ غیر قانونی امتیاز ہو سکتا ہے۔

ربائش فراہم کرنے والے آپ سے مندرجہ ذیل چیزیں **نہیں** پوچھ سکتے ہیں؛

1. آپکا SIN نمبر (مالک مکان کو صرف کریڈٹ چیک کے لئے آپ کا نام، ایڈریس، اور پیدائش کی ضرورت ہوتی ہے)

2. آپ کی آمدنی کا ذرایع، جب تک نا وہ آپ سے کریڈٹ اور کرائے کی تاریخ مانگے۔

3. کوئی بھی ڈپوڈٹ اگلے مہینے کے رینٹ کے علاوہ۔

4. معلومات، آپ کی عمر، نسلی پس منظر، شہریت یا شادی کی حیثیت کے بارے میں

5. اگر آپ کے بچے ہیں یا کتنے ہیں

6. سماجی مدد یا کسی دوسرے ذریعہ سے براہ راست ادائیگی کے براہ راست ادائیگی یا قبل تاریخ چیک

7. مجرمانہ حوالہ جانچ۔ البته ان کو پوچھنے کی اچھی وجہ ہے۔  
کراہیہ دار کو معابدے کے لیے نئے اسٹینٹرڈ فارم لیس کا استعمال کرنا چاہئے۔ غیر قانونی جزو لیس میں بے اثر ہوتے ہیں۔

### کم سے کم عمر درکار جگہ کرانے پر لینے کے لیے

اوٹنٹاریو میں، 16 اور 17 سالہ افراد کرانے کے اہل ہیں اگر ان کے والدین اختیار چھوڑ چکے ہیں۔

16 سال عمر یا اس سے بڑی عمر پر عام طور پر آپ یہ فیصلہ کر سکتے ہیں کہ آپ کو کہاں رہنا ہے اور قانونی دست پرستی کی ضرورت نہیں ہوتی۔ اگر آپ 16 سال کی عمر سے کم ہیں، (یا اگر آپ اور آپ کے والدین دوسرے صوبے میں رہتے ہیں جہاں گھر چھوڑنے کی عمر 18 سال ہے) تو اگر آپ ایسی جگہ پر رہتے ہیں جو محفوظ نہیں ہے تو آپ کے والدین آپ کو گھر واپس آنے کے لئے پولیس سے رابطہ کر سکتے ہیں۔ مثال کے طور پر، ایسی جگہ جہاں آپ جسمانی، جذباتی یا جنسی بدسلوکی کے خطرے میں ہیں۔



ایک ریفووجی نوجوان ہونے کے ناتے آپ کو  
اونٹاریو میں جگہ کرائے پر لینے کے لئے<sup>5</sup>  
براہبری کی رسائی، سستی ہاؤسنگ اور امتیازی  
سلوک سے آزادی کا حق ہے۔

### کرایہ داری اور بے دخلی

اونٹاریو میں کرایہ دار قوانین اور بے دخلی پر قابو پانے والے قانون ریزیڈینشل تینینسی ایکٹ کہلاتا ہے۔ اس ایکٹ کے تحت، ریٹیٹل یونٹ ایک اپارٹمنٹ، ایک گھر یا آکاس کا گھر یا بورڈنگ گھر میں ایک کمرہ ہوسکتا ہے۔ یہ ایکٹ کیئر (خیال رکھنی والے) ہومز، ریٹائرمنٹ گھر، یا موبائل (چلتا) گھر پارک یا زمین کی لیس کمیونٹی کی جگائوں میں بھی لاگو ہوتا ہے۔

اس قانون کے تحت کچھ قوانین غیرمنافع بخش اور عوامی رہائش، کچھ یونیورسٹی اور کالج رہائش گاہ اور اگر آپ مالک مکان کے ساتھ باورچی خانے یا باتھروم کا اشتراک کرتے ہیں تو ان پر **لاگو نہیں** ہوتے۔

جب تک آپ گھر کو چھوڑنے کا اتفاق نہیں کرتے، آپ کا مکان دار آپ کی کرایہ داری ختم نہیں کر سکتا، بغیر لینڈ لارڈ اور کرایہ دار بورڈ کے حکم کے بغیر۔ مکاندار کو لارڈ اور کرایہ دار بورڈ سے بے دخلی آرڈر کی منصوری لینی ہو گی۔ آپ کو آپ کی سماعت کی تاریخ سے مطلع کیا جائے

گا تاکہ آپ بورڈ کو جائیں اور اپنا پہلو بیان کریں۔ بے دخلی کی صرف یہ وجوہات ہیں؛

- کراہیہ کی غیر ادائیگی: بے دخلی کا سب سے عام سبب کرائے داروں کا مکمل کراہیا نا ادا کرنا ہے (بقایا رقم)۔

- جب کراہیہ واجب ہو، مالک مکان کراہیہ دار بورڈ (لینٹلورڈ اینڈ ٹینٹ بورڈ) کو ادائیگی کے آرڈر کی درخواست کر سکتا ہے۔ لیکن کراہیار کو نکالنے سے پہلے کرائے دار کو موقع دینا ہو گا کے وہ مذید رہنے کے لئے پیسے بھرے۔

- کراہیہ دینے میں مستقل تاخیر: ایک مالک مکان کراہیہ دار کو بے دخل کرنے کے لئے درخواست دے سکتا ہے اگر کراہیہ 'مسلسل' تاریخ کے مطابق مکمل طور پر غیر ادا شدہ ہے۔

- دوسرے کراہیہ داروں یا مالک مکان کو پریشان کرنا: مثال کے طور پر، رات کو دیر سے شور بندگام سے بہرپور داویں۔

- کراہیہ دار جائزداد کو 'غیر معمولی' نقصان پہنچائے۔ ایسا نقصان جو معمول کی ٹوٹ پھوٹ سے زیادہ ہو اور جان بوجہ یا لاپروای سے بوا ہو۔

- اگر کچھ غیر قانونی کام کیا جائے جائزداد یا یونٹ میں، مثال کے طور پر، منشیات کا لین دین۔

- دیگر لوگوں کی حفاظت کو سنگین خطرے میں ڈالنا۔ مثال کے طور پر، اگر کی خطرناک صورت حال پیدا کر کے۔

- بہت سے لوگوں کو رینٹ یونٹ میں رہنے کی اجازت دے کر (حد سے زیادہ ہجوم)

- اگر مالک مکان اپنے کرائے کی جگہ پر رہنا چاہتا ہے (یا اپنے گھر کے افراد یا دیکھ بحال کرنے والے کو یونٹ میں رہانا چاہتا ہے)، یا اس شخص

کو بیچنا چاہتا ہے جو اس میں رہے گا، یا کسی اور مقصد سے استعمال کرنا چاہے یا اب مرمت کروانا چاہے، تو وہ اپنے کرانے دار کو کرایا داری ختم کرنے کے لیے نوٹس دے سکتا ہے۔

بہت سے ایسے اصول ہیں جو "کوئی غلطی نہیں" والی ہے دخلی میں مالک مکان کو پورے کرنے پڑیں گے کچھ صورتوں میں، ہو سکتا ہے کہ مالک مکان کو کرانے دار کو جگہ چھوڑنے کی ادائیگی کرنی پڑے یا کرانے دار کو دوبارہ جائیداد پر واپس آنے کا حق مل جائے۔

لینڈ لارڈ اینڈ ٹینٹ بورڈ ہے داخلی کی کسی بھی درخواست کو رد کر سکتا ہے۔ یہ اس صورت میں ہوتا ہے جب مالک مکان اپنے دی بوئی وجہ کو ثابت نا کر سکے یا اگر انہوں نے فارم غلط بھرا ہو یا اگر ہے دخلی سے کرانے دار کو بہت سخت مشکلات کا سامنا ہو۔

-اگر آپ کو کوئی نوٹس ملے اپنے مالک مکان یا لینڈ لارڈ اینڈ ٹینٹ بورڈ کی طرف سے جو آپ کے متعلق ہو تو آپ اپنے دستاویز لے کر فور ماقمی کمیونٹی قانونی کلینک کو مدد کے لیے لے جائیں۔ آپ اپنی کلینک کو [www.legalaid.on.ca](http://www.legalaid.on.ca) پر ڈھونڈ سکتے ہیں۔

# صحت

## عبوری وفاقی صحت پروگرام – ریفیوجیز

عبوری وفاقی صحت پروگرام یا انتیرم فیٹرل بیلتھ پروگرام (IFHP) - ریفیوجیز کو صحت کی دیکھ بھال کے فوائد کی محدود، عارضی کوریج فراہم کرتا ہے۔ یہ ان مندرجہ زیل لوگوں کے لیے ہے جو صوبائی اور علاقائی صحت انسورنس میں نہیں آتے؛

- کینیڈا میں محفوظ افراد

- دوبارہ آباد پناہ گزین (ریفیوجیز)

- ریفیوجی دعویدار

- حراست میں دوران افراد کو امیگریشن اینڈ ریفیوجی حفاظتی ایکٹ کے تحت حراست میں رکھا گیا ہے۔

- انسانی اسمگننگ کے متاثرین

کوریج میں شامل، 'بنیادی کوریج' صحت کی دیکھ بھال کی کوریج IFHP کی طرح ہے جو صوبائی یا علاقائی صحت انسورنس کی منصوبہ بندی میں ہوتی ہے۔

- اندرونی اور آٹھ پیشینٹ بسپتال کی خدمات

- کینیڈا میں لائنسس یافته طبی ڈاکٹروں، رجسٹرڈ نرسوں اور دیگر صحت سے متعلق پیشہ ور افراد کی خدمات، بشمول بچے کی پیدائش سے پہلے اور پیدائش کے بعد کا خیال

- لیبارٹری، تشخیصی اور ایمبولینس کی خدمات

## اضافی کوریج

- محدود نظر اور دانتوں کی دیکھ بھال
- گھر میں دیکھ بھال اور طویل مدت کے لیے دیکھ بھال
- طبی صحت کی دیکھ بھال کے مابرین کی خدمات، مثال کے طور پر ، کلینیک نفسیاتی ماہرین، نفسیاتی ماہرین، مشاورت تھراپیٹ، پیشہ ورانہ تھراپیٹ، تقریر زبان تھراپیٹ، فزیوتھراپیٹ
- آرٹھوبیڈک اور مصنوعی سامان
- نقل و حرکت کے آلات
- سننے کے آلات
- ذیابیطس کی اشیاء
- ضعف ضبط کا سامان
- آکسیجن کا سامان

## نسخے منشیات کی کوریج

نسخے والی ادویات اور دیگر مصنوعات جو صوبائی / علاقائی عوامی منشیات کی منصوبہ بندی کے فارمولیز پر درج ہیں۔

IFHP کی طرف سے احاطہ کردہ فوائد میں زیادہ سے زیادہ ڈالر کی رقم بھی شامل ہے۔ آپ کو ان خدمات کو حاصل کرنے میں ایک وکیل یا آپ کی کمیونٹی کی تصفیہ ایجنسی سے مزید مشورہ لینے کی ضرورت ہے۔

# ذرائع

## **Advocacy Centre for**

### **Tenants Ontario**

55 University Avenue Suite 1500,  
Toronto M5J 2H7  
416-597-5855  
Toll-free: 1-866-245-4182

## **ARCH Disability Law Centre**

55 University Ave Suite 1500,  
Toronto M5J 2H7  
416-482-8255  
Toll-free: 1-866-482-2724

## **Justice for Children and Youth**

55 University Ave Suite 1500,  
Toronto M5J 2H7  
416-920-1633

## **Chinese & Southeast**

### **Asian Legal Clinic**

180 Dundas Street West Suite 1701,  
Toronto M5G 1Z8  
416-971-9674  
Toll-free: 1-844-971-9674

## **South Asian Legal Clinic of Ontario**

45 Sheppard Ave East Suite 106A, Toronto M2N5W9  
416-487-6371

## **Toronto Workers Health**

### **and Safety Legal Clinic**

180 Dundas Street West Suite 2000, PO Box 4, Toronto M5G 1Z8  
416-971-8832

## **Toronto Police Services—**

### **Sex Crimes**

40 College St., Toronto, ON , M5G 2J3  
416-808-7474  
General Inquiries: Call 311

### **Legal Services (قانونی خدمات)**

## **Toronto—Refugee Law Office**

20 Dundas St West Suite 202,  
Toronto M5G 2H1  
416-977-8111  
<http://www.legalaid.on.ca/en/contact/contact.asp?type=refugee>

\* Services are available in French at this location

**Legal Aid Ontario**

**Telephone**

Toronto: 416-979-1446

Toll free: 1-800-668-8258

**TTY (Telephone device for the hearing impaired)**

Toronto: 416-598-8867

Toll free: 1-866-641-8867

Fax: (416) 979-8669

[www.legalaid.on.ca](http://www.legalaid.on.ca)

Email: [info@lao.on.ca](mailto:info@lao.on.ca)

\* A legal information resource from legal aid Ontario: <http://lawfacts.ca/refugee>

**Pro Bono Ontario**

Ontarians who have essential legal needs but can't afford a lawyer

<https://www.probonoontario.org/>

**Human Rights Tribunal**

613-995-1707

**HALCO – HIV & AIDS**

**Legal Clinic Ontario**

416-340-7790

**School Information (اسکول کی معلومات)**

**Toronto District School Board**

416-397-3000

<http://www.tdsb.on.ca/Contact-Us>

**Waterloo Region**

**District School Board**

Welcome Centre for Newcomers:

Margaret Avenue Public School

325 Louisa Street

Kitchener ON N2H 5N1

519-576-3018

Web: Welcome Centre for Newcomers

**Toronto Catholic**

**District School Board**

416-222-8282

**Employment (روزگار)**

**ACCES Employment**

*Toronto Location*

489 College Street, Suite 100

Toronto, ON, M6G 1A5 416-921-1800

*Scarborough Location*

2100 Ellesmere Road, Suite 250  
Scarborough, ON, M1H 3B7 416-431-5326

*North York Location*

2001 Sheppard Avenue East, Suite 201, North York, ON, M2J 4Z8  
416-443-9008

**Settlement Services( ابادکاری خدمات)**

**Arab Community Centre of Toronto**

555 Burnhamthorpe Road, Suite 209  
Etobicoke, Ontario M9C 2Y3  
416-231-7746 ext. 236  
Fax: (416) 231-4770  
E-mail: info@acctonline.ca

**COSTI Immigrant Services**

416-244-0480 ext. 246

**WoodGreen Community Services**

416-645-6000 ext. 2100

**Roofs for refugees**

<https://www.roofs4refugees.ca/>  
E-mail: hello@roofs4refugees.ca

**FCJ REFUGEE CENTRE**

208 Oakwood Ave, Toronto ON M6E 2V4  
416-469-9754

**Canada Newcomers and**

**Immigration Association**

3660 Midland Avenue, Suite 300  
Toronto, Ontario  
647-345-3957

**Settlement Assistance and**

**Family Support Services**

1200 Markham Rd., Suite #214  
Toronto, ON M1H 3C3  
416-431-4847  
Fax: (416) 431-7283  
Email: reception@safss.org





